



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
21 November 2019  
Russian  
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 85 повестки дня

## Право трансграничных водоносных горизонтов

### Доклад Шестого комитета

*Докладчик:* г-н Мохамед Хамад Аль Тани (Катар)

#### I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Право трансграничных водоносных горизонтов», был включен в предварительную повестку дня семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией [71/150](#) Ассамблеи от 13 декабря 2016 года.
2. На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 21, 34 и 35-м заседаниях 22 октября и 11 и 20 ноября 2019 года. Мнения представителей, которые выступили в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах<sup>1</sup>.

#### II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.6/74/L.11](#)

4. На 34-м заседании 11 ноября представитель Израиля от имени Бюро внесла на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Право трансграничных водоносных горизонтов» ([A/C.6/74/L.11](#)).
5. На 35-м заседании 20 ноября Комитет принял проект резолюции [A/C.6/74/L.11](#) без голосования (см. п. 7).
6. Представитель Аргентины, выступая также от имени Бразилии, Парагвая и Уругвая, сделал заявление в порядке разъяснения позиции после принятия проекта резолюции.

<sup>1</sup> [A/C.6/74/SR.21](#), [A/C.6/74/SR.34](#) и [A/C.6/74/SR.35](#).



### III. Рекомендация Шестого комитета

7. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Право трансграничных водоносных горизонтов

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции [63/124](#) от 11 декабря 2008 года, [66/104](#) от 9 декабря 2011 года, [68/118](#) от 16 декабря 2013 года и [71/150](#) от 13 декабря 2016 года,

*отмечая* важнейшее значение темы о праве трансграничных водоносных горизонтов в отношениях между государствами и необходимость разумного и эффективного управления трансграничными водоносными горизонтами, жизненно важным природным ресурсом, посредством международного сотрудничества в интересах нынешнего и грядущего поколений,

*отмечая также* тот факт, что положения проектов статей о праве трансграничных водоносных горизонтов были учтены в соответствующих документах, таких как Соглашение по водоносному горизонту Гуарани, подписанное между Аргентиной, Бразилией, Парагваем и Уругваем 2 августа 2010 года, и Типовые положения о трансграничных грунтовых водах, принятые шестым Сессием Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер 29 ноября 2012 года,

*признавая*, что в число целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>1</sup> входит обеспечение наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех,

*принимая к сведению* итоговый документ Группы высокого уровня по водным ресурсам<sup>2</sup>,

*высоко оценивая* усилия, предпринятые Международной гидрологической программой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и направленные на то, чтобы государства-члены уделяли больше внимания проектам статей о праве трансграничных водоносных горизонтов<sup>3</sup> и углубляли свое понимание этих проектов статей, в частности путем организации серии учебных курсов по вопросу о применении этих проектов статей, а также составления реестра и проведения оценки мировых систем трансграничных водоносных горизонтов,

*подчеркивая* непреходящее значение кодификации и прогрессивного развития международного права, о которых говорится в пункте 1 а) статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций,

<sup>1</sup> Резолюция [70/1](#).

<sup>2</sup> High-level Panel on Water, “Making every drop count: an agenda for water action” (14 March 2018).

<sup>3</sup> Резолюция [68/118](#), приложение.

*отмечая* комментарии правительств и обсуждение этой темы в Шестом комитете на шестьдесят третьей, шестьдесят шестой, шестьдесят восьмой, семьдесят первой и семьдесят четвертой сессиях Генеральной Ассамблеи<sup>4</sup>,

1. *предлагает* вниманию правительств проекты статей о праве трансграничных водоносных горизонтов, содержащиеся в приложении к ее резолюции 68/118, в качестве ориентира при разработке двусторонних или региональных соглашений и договоренностей, касающихся надлежащего управления трансграничными водоносными горизонтами;

2. *рекомендует* Международной гидрологической программе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать вносить свой вклад посредством оказания дальнейшей научно-технической помощи с согласия государства-получателя и в рамках своего мандата;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Право трансграничных водоносных горизонтов».

---

<sup>4</sup> См. A/C.6/63/SR.16, A/C.6/63/SR.17, A/C.6/63/SR.18, A/C.6/63/SR.19, A/C.6/63/SR.26, A/C.6/66/SR.16, A/C.6/66/SR.29, A/C.6/68/SR.16, A/C.6/68/SR.29, A/C.6/71/SR.18, A/C.6/71/SR.19, A/C.6/71/SR.33 и A/C.6/74/SR.21. См. также A/66/116, A/66/116/Add.1 и A/68/172.